



Servizi amministrativi  
CH-6808 Torricella  
Telefono 091 935 75 10  
www.torricella-taverne.ch

Torricella-Taverne, 22 novembre 2010

## Messaggio municipale

**No. 28-2010**

che accompagna la richiesta di approvazione del preventivo 2011 dell'Azienda.

<b>RM. No.</b>	<b>861</b>
<b>Data</b>	<b>29 novembre 2010</b>
<b>Dicastero</b>	<b>Aziende</b>
<b>Per esame alla Commissione della gestione</b>	

1

Signor Presidente,  
Signore e Signori Consiglieri Comunali,

La gestione dell'acquedotto comunale durante il 2011 non presenta particolarità di sorta. La gestione corrente ricalca fedelmente quelli che sono stati gli esercizi precedenti, mentre la gestione degli investimenti, presentata con valore programmatico, segue le indicazioni del Piano finanziario dell'Azienda, a sua volta fortemente condizionato dalle scelte proposte per le opere di sottostruttura necessarie a livello comunale, nella misura in cui queste saranno realizzabili entro i tempi prestabiliti.

Per quanto attiene all'organizzazione del Servizio di approvvigionamento idrico, il Municipio si è interrogato a lungo circa l'opportunità di mantenere in funzione un'azienda che già non corrisponde più ai requisiti formali previsti dal diritto (non esiste infatti una direzione o una Commissione amministratrice) e che di fatto è gestita in toto dall'amministrazione comunale che in virtù della denominazione dell'azienda medesima è tenuta a redigere separatamente preventivi e consuntivi.

La conclusione alla quale ci si avvicina è il varo di una nuova denominazione dell'azienda che in seguito potrà chiamarsi servizio di approvvigionamento idrico e potrà così essere integrato nel piano finanziario del Comune. Tale operazione, che sarà oggetto di un messaggio municipale specifico da varare nel corso del primo trimestre del 2011, consentirà di semplificare le procedure oltre che di fornire un'immagine dell'amministrazione comunale più rispondente alla realtà dei fatti.



**Servizi amministrativi**  
CH-6808 Torricella  
Telefono 091 935 75 10  
www.toricella-taverne.ch

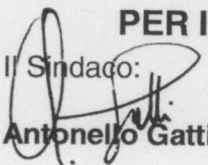
Lo slittamento di alcuni investimenti, rispetto a quanto previsto, le nuove modalità di ammortamento - secondo le quali le condotte per l'approvvigionamento idrico non sono più ammortizzate sul valore residuo ma applicando un valore di ammortamento costante - e le condizioni favorevoli del mercato di capitali che consentono di mantenere bassa la quota degli interessi, sono gli elementi più rilevanti che concorrono nello spiegare il minor disavanzo d'esercizio, rispetto all'anno precedente.


### Conclusioni

Tutto ciò considerato, il Municipio chiede al Consiglio comunale di

**risolvere:**

- 2
- 1. È approvato il preventivo dell'Azienda comunale acqua potabile del Comune di Torricella-Taverne per l'anno 2011 che prevede spese pari a Fr. 373'154.65, ricavi pari a Fr. 363'500.00, per una maggiore uscita di preventivo pari a Fr. 9'654.65.**

**PER IL MUNICIPIO**  
Il Sindaco:  
  
**Antonello Gatti**

Il Segretario:  
  
**Remo Signorelli**

Annessi:

- riassunto del preventivo 2010;
- preventivo 2010 gestione corrente;
- preventivo 2010 gestione corrente per genere di conto;
- tabella degli ammortamenti 2010;
- preventivo 2010 degli investimenti;

	preventivo 2011	preventivo 2010	consuntivo 2009
<b><u>Conto di gestione corrente</u></b>			
Uscite correnti	225'400.00	238'200.00	210'486.49
Ammortamenti amministrativi	147'754.65	155'782.00	138'841.23
Addebiti interni			
Totale spese correnti	373'154.65	393'982.00	349'327.72
Entrate correnti	363'500.00	370'000.00	398'840.15
Accrediti interni			
Totale ricavi correnti	363'500.00	370'000.00	398'840.15
<b>Risultato d'esercizio</b>	-9'654.65	-23'982.00	49'512.43
<b><u>Conto degli investimenti in beni amministrativi</u></b>			
Uscite per investimenti	430'000.00	540'000.00	620'099.30
Entrate per investimenti			30'654.80
<b>Onere netto per investimenti</b>	430'000.00	540'000.00	589'444.50
<b><u>Conto di chiusura</u></b>			
Onere netto per investimenti	430'000.00	540'000.00	589'444.50
Ammortamenti amministrativi	147'754.65	155'782.00	138'841.23
Risultato d'esercizio	-9'654.65	-23'982.00	49'512.43
Autofinanziamento	138'100.00	131'800.00	188'353.66
<b>Disavanzo totale</b>	291'900.00	408'200.00	401'090.84

**GESTIONE CORRENTE**

	Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
0 GESTIONE CORRENTE netto costi	373'154.65	363'500.00 9'654.65	393'982.00	370'000.00 23'982.00	349'327.72 49'512.43	398'840.15
TOTALE SPESE E RICAVI PREVISIONE D'ESERCIZIO RISULTATO D'ESERCIZIO TOTALI	373'154.65	363'500.00 9'654.65	393'982.00	370'000.00 23'982.00	349'327.72 49'512.43 398'840.15	398'840.15

GESTIONE CORRENTE

GESTIONE CORRENTE

PREVISIONE D'ESERCIZIO

PREVENTIVO 2011

PREVENTIVO 2010

CONSUNTIVO 2009

		Preventivo 2011		Preventivo 2010		Consuntivo 2009	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
<b>0</b>	<b>GESTIONE CORRENTE</b>						
001	<b>Gestione corrente</b>						
	<b>SPESE CORRENTI</b>						
001.301.06	Indennità picchetto	57'000.00		2'000.00		2'000.00	
001.301.09	Quota parte stipendi (addebito da comune)	1'000.00		55'000.00		55'000.00	
001.309.00	Corsi di aggiornamento dipendenti	2'000.00		2'000.00		611.80	
001.310.00	Materiale cancelleria e stampati	3'000.00		3'000.00		113.10	
001.311.00	Acquisto attrezzi	9'000.00		9'000.00		8'253.45	
001.312.00	Acquisto acqua potabile	600.00		600.00		420.50	
001.313.00	Acquisto carburante	80'000.00		80'000.00		63'952.95	
001.314.00	Manutenzione ordinaria	2'000.00		2'000.00		1'146.25	
001.315.01	Manutenzione macchine, veicoli	2'500.00		2'500.00		6'750.00	
001.316.00	Affitto locale ufficio	500.00		500.00		418.00	
001.316.01	Tasse circolazione	1'000.00		1'000.00			
001.317.00	Spese di rappresentanza	3'600.00		3'600.00		3'654.60	
001.318.00	Spese banca, postali e di CCP	1'000.00		1'000.00		996.89	
001.318.01	Spese telefoniche	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
001.318.02	Personale ausiliario	1'750.00					
001.318.04	Assicurazione RC veicolo	1'350.00		3'000.00		2'911.45	
001.318.05	Assicurazione impianto	1'000.00		1'000.00		60.00	
001.318.06	Spese esecutive	5'000.00		5'000.00		900.00	
001.318.08	Onorari per consulenza	100.00				70.00	
001.318.10	Tasse associative			1'000.00		23.90	
001.319.00	Uscite diverse						
001.321.00	Interessi passivi B. T.						
001.322.00	Interessi passivi a Medio e Lungo termine	45'000.00		55'000.00		14'708.15	
001.322.01	Spese bancarie					30'009.25	
001.330.00	Perdite su debitori	52'434.65				48.95	
001.331.00	Ammortamento impianto					0.95	
001.331.01	Ammortamento mat. in magazzino			67'378.00		49'679.83	
001.331.03	Ammortamento opere del genio	63'500.00		149.00		231.90	
001.331.05	Ammortamento altri investimenti	31'820.00		65'594.00		70'605.90	
001.365.00	Contributo a istituzioni private			22'661.00		18'323.60	
				3'000.00		10'436.30	

